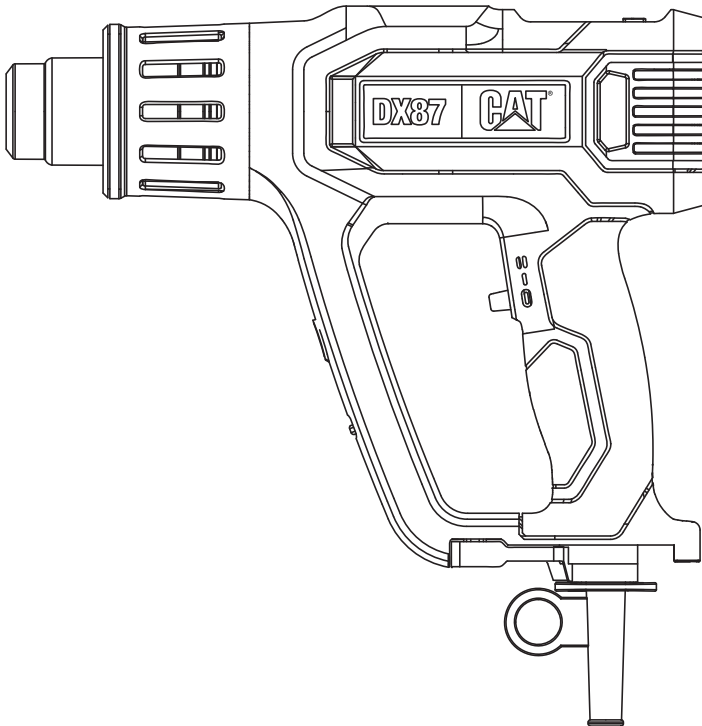


**CAT**<sup>®</sup>



**15 A**

**DX87U**



---

**15A HEAT GUN**

**EN**

**P03**

**PISTOLET THERMIQUE 15A**

**FR**

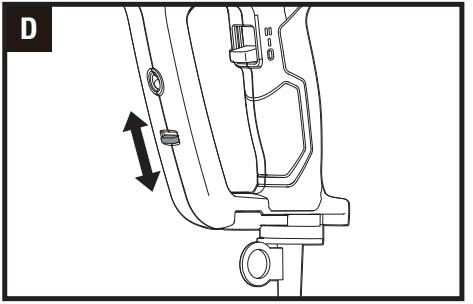
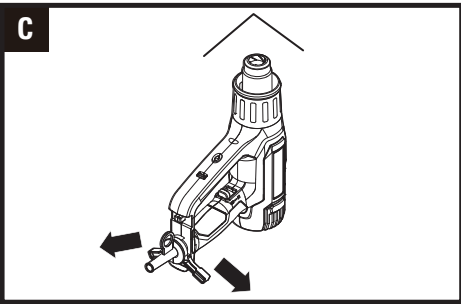
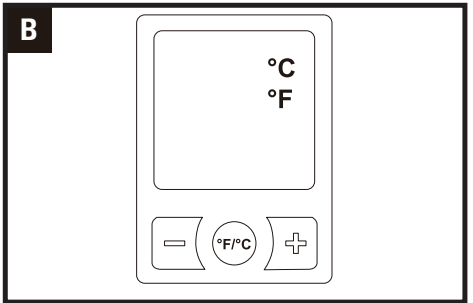
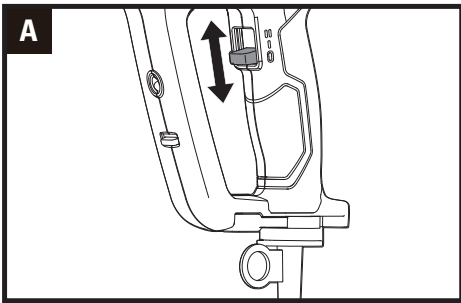
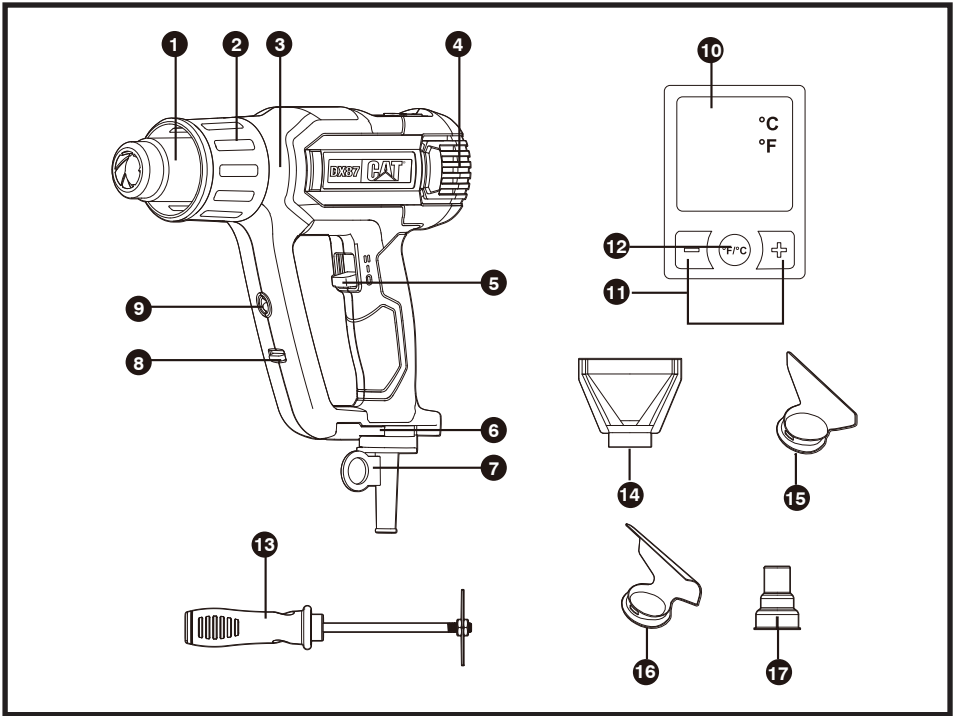
**P07**

**PISTOLA DE CALOR 15A**

**ES**

**P11**

---



## PRODUCT SAFETY



**WARNING: Read all safety warnings and instructions.**

*Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

Save all warnings and instructions for future reference.



**WARNING: This product can expose you to chemicals including lead and Di(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP) which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**

Hidden areas such as behind walls, ceilings, floors, soffit boards and other panels may contain flammable materials that could be ignited by the heat gun when working in these locations. The ignition of these materials may not be readily apparent and could result in property damage and injury to persons.

When working in these locations, keep the heat gun moving in a back-and-forth motion. Lingering or pausing in one spot could ignite the panel or the material behind it.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**WARNING:** Extreme care should be taken when stripping paint. The peelings, residue and vapors of paint may contain lead, which is poisonous. Any pre-1977 paint may contain lead and paint applied to homes prior to 1950 is likely to contain lead. Once deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage; young and unborn children are particularly vulnerable.

Before beginning any paint removal process you should determine whether the paint you are removing contains lead. This can be done by your local health department or by a professional who uses a paint analyzer to check the lead content of the paint to be removed. **LEAD-BASED PAINT SHOULD ONLY BE REMOVED BY A PROFESSIONAL AND SHOULD NOT BE REMOVED USING A HEAT GUN.**

**Persons removing paint should follow these guidelines:**

- 1) Move the work piece outdoors. If this is not possible, keep the work area well ventilated. Open the windows and put an exhaust fan in one of them. Be sure the fan is moving the air from inside to outside.
- 2) Remove or cover any carpets, rugs, furniture, clothing, cooking utensils and air ducts.
- 3) Place drop cloths in the work area to catch any paint chips or peelings. Wear protective clothing such as extra work shirts, overalls and hats.
- 4) Work in one room at a time. Furnishings should be removed or placed in the center of the room and covered. Work areas should be sealed off from the rest of the dwelling by sealing doorways with drop cloths.
- 5) Children, pregnant or potentially pregnant women and nursing mothers should not be present in the work area until the work is done and all clean up is complete.
- 6) Wear a dust respirator mask or a dual filter (dust and fume) respirator mask which has been approved by the Occupational Safety and Health Administration (OSHA), the National Institute of Safety and Health

(NIOSH), or the United States Bureau of Mines. These masks and replaceable filters are readily available at major hardware stores. Be sure the mask fits. Beards and facial hair may keep masks from sealing properly. Change filters often. **DISPOSABLE PAPER MASKS ARE NOT ADEQUATE.**

- 7) Use caution when operating the heat gun. Keep the heat gun moving as excessive heat will generate fumes which can be inhaled by the operator.
- 8) Keep food and drink out of the work area. Wash hands, arms and face and rinse mouth before eating or drinking. Do not smoke or chew gum or tobacco in the work area.
- 9) Clean up all removed paint and dust by wet mopping the floors. Use a wet cloth to clean all walls, sills and any other surface where paint or dust is clinging. **DO NOT SWEEP, DRY DUST OR VACUUM.** Use a high phosphate detergent or trisodium phosphate (TSP) to wash and mop areas.
- 10) At the end of each work session put the paint chips and debris in a double plastic bag, close it with tape or twist ties and dispose of properly.
- 11) Remove protective clothing and work shoes in the work area to avoid carrying dust into the rest of the dwelling. Wash work clothes separately. Wipe shoes off with a wet rag that is then washed with the work clothes. Wash hair and body thoroughly with soap and water.

### Additional safety rules for your heat gun

1. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.
2. Always allow the heat gun to cool before storing. The hot nozzle can cause damage.
3. Never attempt to use the heat gun to dry animals, clothing or hair.
4. Do not leave the heat gun unattended when in use.
5. This product is designed for light domestic use only, it is not designed for industrial purposes and every care has been taken to make the heat gun safe, accidents can happen. By following the simple safety guide, you can avoid serious accidents.
6. Be aware that heat may be conducted to combustible materials that are out of sight.
7. **DOUBLE INSULATION** – When servicing, use only identical replacement parts.
8. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture. Store indoors. Read instruction manual before using.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by special assembly available from a service agent.

## SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear eye protection



Double insulation

## COMPONENT LIST

1. WIND PIPE
2. HEAT PROTECTION GUARD
3. MAIN BODY
4. AIR COOLING WINDOW
5. ON/OFF SWITCH
6. STAND SUPPORTER
7. HOOK
8. LED LIGHT SWITCH
9. LED LIGHT
10. LCD COVER
11. TEMPERATURE CONTROL BUTTON
12. °F/°C BUTTON
13. SCRAPER
14. GLASS PROTECTION NOZZLE
15. FLAT NOZZLE
16. HOOK NOZZLE
17. CONCENTRATION NOZZLE

## TECHNICAL DATA

Type designation DX87U (87 - designation of machinery, representative of heat gun)

Voltage	120V-60Hz
Rated power	15 A
Temperature/Flow rate	I = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 8.1CFM (300 L/min)
	II = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 13.5CFM (500 L/min)
Protection class	□/II
Machine weight	2.01 lbs ( 0.91 kg )

## ACCESSORIES

Scraper	1
Glass protection nozzle	1
Flat nozzle	1
Hook nozzle	1
Concentration nozzle	1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

# OPERATING INSTRUCTIONS



**NOTE:** Before using the tool, read the instruction book carefully.

## INTENDED USE

This tool is intended for the forming and welding of plastic, removal of paint and the warming of heat-shrinkable tubing. It is also suitable for soldering and tinning, loosening of adhesive joints and the defrosting of water lines.

## BEFORE OPERATION

Before starting the job it is advisable to test the workpiece for the ideal temperature to use. The description below gives an indication of the likely heat settings required but always start with the low heat setting.

The distance between the nozzle and the workpiece will vary according to the material being worked on but this should always be at least 50 mm (2 inches) or more on any heat setting.

All applications, with the exception of removing paint from the window frames, can be performed without using a nozzle; however for best results nozzles are recommended.

## PUTTING INTO OPERATION

### 1. ON / OFF SWITCH (SEE FIG. A)

To put into operation, slide the on/off switch to position I or II. To switch off, slide the on/off switch to the stop at position 0.

### 2. SETTING THE AIR FLOW AND TEMPERATURE (SEE FIG. B)

The switch can be set to two blower settings. Suitable airflow and temperature combinations can be selected according to the applications.

I = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 8.1CFM (300 L/min)

II = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 13.5CFM (500 L/min)

The air setting I is suitable for Bending Plastic and heating-shrinking plastic.

The air setting II is suitable for stripping paint and defrosting pipes.

Temperature can be adjusted in increments of 20°F (10 °C) from 120°F (50°C) to 1100°F (600°C) by pressing the temperature control button on the LCD cover.

°F or °C can be selected by pressing °F / °C.

### 3. NOZZLES SELECTION

The kit is supplied with 4 different shaped nozzles, which can be used as follows:

#### 1) Concentration nozzle

This nozzle directs a concentrated heat flow to the workpiece. It is ideal for use when removing paint in awkward corners, crevices, mouldings, beading, architraves or whenever precise paint removal is required.

#### 2) Flat nozzle

This nozzle directs a long narrow heat pattern to the workpiece, and is ideal for removing paint or varnish from large flat surfaces such as skirting boards, doors, stairs etc. It should be used in conjunction with a flat scraper. Vinyl tiles can be removed by softening the tile and adhesive.

#### 3) Glass protection nozzle

This nozzle deflects the heat away from glass or other fragile areas and back onto the workpiece.

#### 4) Hook nozzle

This nozzle disperses the heat flow evenly around the whole workpiece. It is ideal for defrosting frozen pipes, soldering pipe work, bending plastics and heat-shrinking electrical parts.

## 4. SHAVE HOOK

Take the handle from the set, remove the nut from the end, and fit the triangle blade in place by refitting and tightening the nut. The triangular shave hook is ideal for stripping paint from flat wooden surface and edges. Remember to clean the blade after use with wire wool and lightly oil before storing.

## 5. REMOVING PAINT

Choose the required nozzle and fit onto the heat outlet. Select the scraper or shave hook required. Hold the gun with the nozzle approximately 50 mm (2 inches) from the surface of the paintwork and start with the lower heat setting. Move the heat gun slowly backwards and forwards until the paint blisters and bubbles. Immediately remove the paint with the scraper or shave hook. Aim to heat the paint just ahead of the scraper so that you can develop a continuous action. Do not heat the paint for too long as this will burn the paint, making it difficult to remove.

Most stickers can also be removed from paintwork by using the heat to soften the adhesive. Be careful not to direct the heat for too long if you are trying just to remove the stickers as this will blister the paint.

## 6. REMOVING PAINT FROM WINDOW FRAMES

Always use the glass protection nozzle. Ensure you have the nozzle facing the correct way to deflect the heat away from the glass before you switch on. Rotate the gun or nozzle 90° as you move to horizontal or vertical bead. Allow nozzle to cool before attempting to turn it. Paint can be removed from profile surfaces by using a shave hook and/or a soft wire brush.



**WARNING:** Glass can break easily.

## 7. DEFROSTING FROZEN PIPES

Choose the hook nozzle and fit over the wind pipe. Always heat from one or other end of the frozen portion, not from the middle.



**WARNING:** Do not attempt to defrost PVC pipes. Always check that it is a water pipe and not a gas pipe. Do not heat a gas pipe.

## 8. SHRINK SEATING ELECTRICAL CABLES

Choose the hook nozzle and fit over the wind pipe. Select a heat-shrinkable sleeve with a diameter matching that of the workpiece. Evenly heat the sleeve.

## 9. BENDING PLASTIC TUBE

Choose the hook nozzle and fit over the wind pipe. Turn the gun upside down and place on its clip stand so that it is resting on a secure bench with the nozzle pointing upwards. To avoid buckling or kinking the tube, fill the tube with dry sand and seal at both ends. Heat the tube evenly by moving from side to side and bend to required shape.

## 10. STAND SUPPORTER USE (SEE FIG. C)

This gun can be used in stationary mode.

1. Firstly fold down the Stand supporter.
2. Set the gun onto a level, stable workbench. Be sure that the tool will not tip over.
3. Secure the power cord to prevent entanglement or pulling the gun off the workbench.
4. Turn the gun on by selecting the desired air flow.

## 11. LED LIGHT (SEE FIG. D)

### **Switching on:**

To switch on, slide the LED light switch up.

### **Switching off:**

To switch off, slide the LED light switch down.

## MAINTENANCE

### **Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.**

There are no user serviceable parts in your power tool.

Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean.

Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## TROUBLESHOOTING

1. If your heat gun will not operate, check the power at the mains plug.
2. If the outlet of the heat gun very hot, please rest until cold.
3. If a fault can not be rectified return the tool to an authorized dealer for repair.

# SÉCURITÉ DU PRODUIT



**AVERTISSEMENT: Lisez et assimilez toutes les instructions.** *Le non-respect des instructions ci-après peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.*

**Conservez tous les avertissements et instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.**



**AVERTISSEMENT: Ce dispositif peut vous exposer aux produits chimiques notamment le plomb et le di-phthalate (de 2-éthylhexyle) (DEHP) qui sont reconnus dans l'État de Californie comme causant des cancers et des anomalies congénitales ou d'autres anomalies de la reproduction. Pour en savoir plus, veuillez consulter le site [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**

Les zones cachées telles que derrière les murs, les plafonds, les planchers, les panneaux de soffite et autres panneaux peuvent contenir des matériaux inflammables qui pourraient être enflammés par le pistolet thermique lorsque vous travaillez dans ces endroits. L'inflammation de ces matériaux peut ne pas être facilement apparente et peut causer des dommages matériels et blesser des personnes.

Lorsque vous travaillez dans ces endroits, utilisez le pistolet thermique en faisant un mouvement de va-et-vient. S'attarder ou faire une pause à un endroit peut mettre le feu au panneau ou au matériau qui le recouvre.

## CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT:** Des précautions extrêmes doivent être prises lors du décapage de la peinture. Les pelures, résidus et vapeurs de peinture peuvent contenir du plomb, qui est toxique. Toute peinture antérieure à 1977 peut contenir du plomb et la peinture appliquée dans les maisons avant 1950 est susceptible de contenir du plomb. Une fois déposé sur les surfaces, le contact de la main à la bouche peut entraîner l'ingestion de plomb.

L'exposition à de faibles niveaux de plomb peut causer des dommages irréversibles au cerveau et au système nerveux ; les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.

Avant de commencer tout processus de décapage de peinture, vous devez déterminer si la peinture que vous retirez contient du plomb. Cela peut être fait par le service de santé local ou par un professionnel qui utilise un analyseur de peinture pour vérifier la teneur en plomb de la peinture à enlever. **LA PEINTURE À BASE DE PLOMB NE DOIT ÊTRE ENLEVÉE QUE PAR UN PROFESSIONNEL ET NE DOIT PAS ÊTRE ENLEVÉE À L'AIDE D'UN PISTOLET THERMIQUE.**

**Les personnes qui enlèvent de la peinture doivent suivre ces recommandations :**

- 1) Déplacez la pièce à décaper à l'extérieur. Si cela n'est pas possible, la zone de travail doit être bien ventilée. Ouvrir les fenêtres et mettre un ventilateur d'extraction dans l'une d'elles. Assurez-vous que le ventilateur déplace l'air de l'intérieur vers l'extérieur.
- 2) Enlevez ou couvrez tous les tapis, moquettes, meubles, vêtements, ustensiles de cuisine et conduits d'air.
- 3) Placez des toiles dans la zone de travail pour récupérer les morceaux ou pelures de peinture. Portez des

vêtements de protection tels qu'une chemise de travail supplémentaire, une salopette et un chapeau.

- 4) Travaillez dans une pièce à la fois. Les meubles doivent être enlevés ou placés au centre de la pièce et couverts. Les zones de travail doivent être isolées du reste de l'habitation en isolant les portes avec des toiles de protection.
- 5) Les enfants, les femmes enceintes ou potentiellement enceintes et les mères qui allaitent ne doivent pas être présents dans la zone de travail tant que le travail n'est pas terminé et que tout le nettoyage n'est pas terminé.
- 6) Portez un masque respiratoire contre la poussière ou un masque respiratoire à double filtre (poussière et fumée) approuvé par l'Occupational Safety and Health Administration (OSHA), le National Institute of Safety and Health (NIOSH) ou le United States Bureau of Mines. Ces masques et les filtres remplaçables sont facilement disponibles dans les grandes quincailleries. Assurez-vous que le masque s'adapte bien. Les barbes et les poils du visage peuvent empêcher les masques d'assurer une bonne protection. Changez souvent les filtres.

**LES MASQUES EN PAPIER JETABLES NE SONT PAS ADÉQUATS.**

- 7) Soyez prudent lorsque vous utilisez le pistolet thermique. Gardez le pistolet thermique en mouvement car une chaleur excessive générera des fumées qui peuvent être inhalées par l'opérateur.
- 8) Placez la nourriture et les boissons hors de la zone de travail. Lavez-vous les mains, les bras et le visage et rincez-vous la bouche avant de manger ou de boire. Ne fumez pas et ne mâchez pas de gomme à mâcher ou de tabac dans la zone de travail.
- 9) Nettoyez toute la peinture et la poussière en passant une serpillière humide sur les surfaces au sol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer tous les murs, les seuils et toute autre surface où la peinture ou la poussière s'accroche. **IL NE FAUT PAS BALAYER, DÉPOUSSIERER À SEC OU PASSER L'ASPIRATEUR.** Utilisez un détergent à haute teneur en phosphate ou du phosphate trisodique (TSP) pour laver et nettoyer les zones.
- 10) À la fin de chaque séance de travail, placez les copeaux de peinture et les débris dans un double sac en plastique, fermez-le avec du ruban adhésif ou des attaches et jetez-le correctement.
- 11) Enlevez les vêtements de protection et les chaussures de travail dans l'aire de travail pour éviter de transporter de la poussière dans le reste du logement. Lavez les vêtements de travail séparément. Essayez les chaussures avec un chiffon humide qui est ensuite lavé avec les vêtements de travail. Lavez-vous soigneusement les cheveux et le corps avec de l'eau et du savon.

**Règles de sécurité supplémentaires pour votre pistolet thermique**

1. Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire le risque d'électrocution, cette prise est conçue pour s'insérer dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la prise n'entre pas complètement dans la prise murale, inversez la prise. Si elle ne s'enfonce toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit.
2. Laissez toujours refroidir le pistolet thermique avant de le ranger. La buse chaude peut causer des dommages.
3. N'essayez jamais d'utiliser le pistolet thermique pour sécher des animaux, des vêtements ou des cheveux.
4. Ne laissez pas le pistolet thermique sans surveillance lorsqu'il est utilisé.

5. Ce produit est conçu pour un usage domestique modérer uniquement, il n'est pas conçu à des fins industrielles. Toutes les précautions ont été prises pour rendre le pistolet thermique sûr, mais des accidents sont toujours possibles. En suivant le guide de sécurité simple, vous pouvez éviter les accidents graves.
6. Soyez conscient que la chaleur pourrait provoquer la combustion des matériaux qui ne sont pas visibles.
7. DOUBLE ISOLATION - pendant l'entretien, utilisez seulement des pièces de rechange identiques.
8. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou l'humidité. Stocker à l'intérieur. Lire le manuel d'instructions avant d'utiliser.
9. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un assemblage spécial disponible auprès d'un agent de service.

## SYMBOLES



Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire ce mode d'emploi.



Avertissement



Portez un protecteur oculaire




Double isolation

## LISTE DES COMPOSANTS

1. TUYAU D'AÉRATION
2. PROTECTION CONTRE LA CHALEUR
3. CORPS PRINCIPAL
4. OUVERTURE DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR
5. BOUTON ON / OFF
6. SUPPORT SUR SOCLE
7. CROCHET
8. INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE À LED
9. VOYANT LED
10. COUVERCLE DE L'ÉCRAN LCD
11. BOUTON DE CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE
12. BOUTON °F/°C
13. DÉCAPEUR
14. BUSE DE PROTECTION DU VERRE
15. BUSE PLATE
16. BUSE EN CROCHET
17. BUSE DE CONCENTRATION

## DONNÉES TECHNIQUES

Type DX87U (87 - désigne une machine, un modèle de pistolet thermique)

Tension	120V-60Hz
Puissance nominale	15 A
Température/débit	I = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 8.1CFM (300 L/min)
	II = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 13.5CFM (500 L/min)
Classe de protection	 /II
Poids de la machine	2.01 lbs ( 0.91 kg )



# ACCESSOIRES

Décapeur	1
Buse de protection du verre	1
Buse plate	1
Buse en crochet	1
Buse de concentration	1

Nous vous recommandons d'acheter tous vos accessoires du même magasin qui vous a vendu l'outil. Pour de plus amples renseignements, consultez l'emballage de l'accessoire. Le personnel du magasin peut également vous conseiller.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION



**REMARQUE:** Avant d'utiliser cet outil, assurez-vous de lire attentivement le manuel d'utilisation.

### UTILISATION PRÉVUE

Cet outil est conçu pour former et souder le plastique, enlever la peinture et réchauffer les gaines thermo-rétractables.

Il convient également pour la soudure et l'étamage, le desserrage de joints adhésifs et le dégivrage de conduites d'eau.

### AVANT L'UTILISATION

Avant de commencer le travail, il est conseillé de tester la pièce pour déterminer la température idéale à utiliser. La description ci-dessous donne une indication des réglages de chaleur nécessaires, mais commencez toujours par le réglage de chaleur le plus faible.

La distance entre la buse et la pièce varie en fonction du matériau à travailler, mais elle doit toujours être d'au moins 50 mm (2 pouces), quel que soit le réglage de la chaleur. Toutes les applications, à l'exception du décapage de la peinture des cadres de fenêtres, peuvent être effectuées sans utiliser de buse ; toutefois, pour obtenir les meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser des buses.

### OPÉRATION

#### 1. INTERRUPTEUR MARCHE / ARRÊT (VOIR FIG. A)

Pour mettre l'appareil en service, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt sur la position I ou II.

Pour éteindre, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt en position 0.

#### 2. RÉGLAGE DU DÉBIT ET DE LA TEMPÉRATURE DE L'AIR (VOIR FIG. B)

L'interrupteur peut être réglé sur deux réglages de soufflerie. Des combinaisons appropriées de débit d'air et de température peuvent être sélectionnées en fonction des applications.

I = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 8.1CFM (300 L/min)

II = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 13.5CFM (500 L/min)

Le réglage de l'air I est adapté au pliage du plastique et au chauffage/rétraction du plastique.

Le réglage de l'air II convient au décapage de la peinture et au dégivrage des tuyaux.

La température peut être réglée par incréments de 10°C (20°F) entre 50°C (120°F) et 600°C (1,100°F) en appuyant sur le bouton de réglage de la température situé sur le couvercle LCD.

On peut sélectionner °F ou °C en appuyant sur °F / °C.

### 3. SÉLECTION DES BUSES

Le kit est fourni avec 4 buses de formes différentes, qui peuvent être utilisées comme suit :

#### 1) Buse de concentration

Cette buse dirige un flux de chaleur concentré vers la pièce à travailler. Elle est idéale pour enlever la peinture dans les coins difficiles, les crevasses, les moulures, les baguettes, les architraves ou chaque fois qu'un enlèvement précis de la peinture est nécessaire.

#### 2) Buse plate

Cette buse dirige un jet de chaleur long et étroit sur la pièce à traiter. Elle est idéale pour enlever la peinture ou le vernis sur les grandes surfaces planes telles que les plinthes, les portes, les escaliers, etc. Elle doit être utilisée en conjonction avec un grattoir plat. Les dalles en vinyle peuvent être retirées en ramollissant la dalle et l'adhésif.

#### 3) Buse de protection du verre

Cette buse dévie la chaleur loin du verre ou d'autres zones fragiles et la renvoie sur la pièce.

#### 4) Buse en crochet

Cette buse disperse le flux de chaleur de manière uniforme autour de toute la pièce. Elle est idéale pour dégeler les tuyaux gelés, souder les tuyaux, plier les plastiques et rétracter les pièces électriques.

### 4. CROCHET DE RASAGE

Saisissez le manche, enlevez l'écrou de l'extrémité et mettez la lame triangulaire en place en remettant et en serrant l'écrou. Le crochet de rasage triangulaire est idéal pour décapier la peinture des surfaces planes et des bords en bois. N'oubliez pas de nettoyer la lame après utilisation avec une laine métallique et de la huiler légèrement avant de ranger.

### 5. DÉCAPAGE DE LA PEAINTURE

Choisissez la buse requise et fixez-la sur la sortie de chaleur. Sélectionnez le grattoir ou le crochet de rasage requis.

Tenez le pistolet avec la buse à environ 50 mm (2 pouces) de la surface de la peinture et commencez avec le réglage de chaleur le plus faible. Déplacez le pistolet thermique lentement d'avant en arrière jusqu'à ce que la peinture fasse des cloques et des bulles. Enlevez immédiatement la peinture avec le grattoir ou le crochet de rasage. Pointez la buse sur la peinture juste devant le grattoir afin de développer une action continue.

Ne chauffez pas la peinture trop longtemps, car cela la brûlerait et la rendrait difficile à enlever.

La plupart des autocollants peuvent également être retirés de la peinture en utilisant la chaleur pour ramollir l'adhésif. Veillez à ne pas diriger la chaleur trop longtemps si vous essayez juste d'enlever les autocollants, car cela ferait des cloques sur la peinture.

## 6. ENLEVER LA PEINTURE DES CADRES DE FENÊTRES

Utilisez toujours la buse de protection du verre. Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la buse est orientée dans le bon sens afin de détourner la chaleur du verre. Faites pivoter le pistolet ou la buse de 90° lorsque vous passez à un cordon horizontal ou vertical. Laissez refroidir la buse avant d'essayer de la tourner. La peinture peut être enlevée des surfaces profilées en utilisant un crochet à raser et/ou une brosse métallique douce.



**AVERTISSEMENT:** Le verre peut se briser facilement.

## 7. DÉGIVRAGE DE TUYAUX GELÉS

Choisir la buse à crochet et l'adapter sur le tuyau. Chauffez toujours à partir de l'une ou l'autre extrémité de la partie gelée, et non à partir du milieu.



**AVERTISSEMENT:** N'essayez pas de dégivrer des tuyaux en PVC. Vérifiez toujours qu'il s'agit d'une conduite d'eau et non d'une conduite de gaz. Ne chauffez pas un tuyau de gaz.

## 8. RÉTRACTER DES CÂBLES ÉLECTRIQUES

Choisir la buse à crochet et l'adapter sur le tuyau. Choisissez un manchon thermo-rétractable dont le diamètre correspond à celui de la pièce à traiter. Chauffez uniformément le manchon.

## 9. PLIAGE DE TUBES EN PLASTIQUE

Choisir la buse à crochet et l'adapter sur le tuyau. Tournez le pistolet à l'envers et placez-le sur son support à pince de manière qu'il soit posé sur un banc solide avec la buse dirigée vers le haut.

Pour éviter de déformer ou de gauchir le tube, remplissez-le de sable sec et scellez-le aux deux extrémités.

Chauffez le tube uniformément par des mouvements d'un côté à l'autre et pliez-le à la forme requise.

## 10. UTILISATION DU SUPPORT SUR SOCLE (VOIR FIG. C)

Ce pistolet peut être utilisé en mode stationnaire

1. Commencez par rabattre le support.
2. Placez le pistolet sur un banc de travail stable et de niveau. Assurez-vous que l'outil ne peut pas basculer.
3. Fixez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne s'em mêle ou que le pistolet ne soit arraché de l'établi.
4. Mettez le pistolet en marche en sélectionnant le débit d'air souhaité.

## 11. VOYANT LED (VOIR FIG. D)

### Mise en marche:

Pour l'allumer, faites glisser l'interrupteur de la lumière LED vers le haut.

### Éteindre:

Pour l'éteindre, faites glisser l'interrupteur de la lumière LED vers le bas.

# ENTRETIEN

## Retirez la prise de la prise murale avant d'effectuer n'importe quel travail de réglage, de réparation ou d'entretien.

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ou entretien additionnels. L'outil ne comporte aucune pièce susceptible d'être remplacée par l'utilisateur lui-même. N'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Nettoyez à l'aide d'un chiffon sec. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Veillez à ce que les événements moteur soient propres en permanence. Maintenez tous les dispositifs de contrôle exempts de poussières. Il est possible que l'outil produise occasionnellement des étincelles pouvant être vues à travers les événements moteur. Ceci est tout à fait normal et n'endommagera pas l'outil.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter tout risque.

# DÉPANNAGE

1. Si votre pistolet thermique ne fonctionne pas, vérifiez l'alimentation de la prise secteur.
2. Si la sortie du pistolet thermique est très chaude, veuillez la laisser refroidir.
3. Si un défaut ne peut être corrigé, renvoyez la ponceuse à un revendeur agréé pour réparation.

## SEGURIDAD DEL PRODUCTO



**ADVERTENCIA:** Lea y comprenda todas las instrucciones. El no seguir todas las instrucciones a continuación puede ocasionar descargas eléctricas, incendios y/o heridas graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para consulta futura.



**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, como plomo y di (2-etilhexilo) ftalato (DEHP), que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para más información visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Las áreas ocultas, como detrás de las paredes, techos, pisos, tableros de soffits y otros paneles, pueden contener materiales inflamables que la pistola de calor podría encender al trabajar en estos lugares. El encendido de estos materiales puede ser difícil de notar y podría ocasionar daños a la propiedad y lesiones a las personas.

Cuando trabaje en estos lugares, mantenga la pistola de calor moviéndose de un lado al otro. La demora o pausa en un solo punto pueden encender el panel o el material detrás de él.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



**ADVERTENCIA:** Se debe tener mucho cuidado al quitar la pintura. Las cáscaras, los residuos y los vapores de la pintura pueden contener plomo, el cual es venenoso. Cualquier pintura pre-1977 puede contener plomo y es probable que la pintura aplicada a las casas antes de 1950 contenga plomo. Una vez depositado en las superficies, el contacto mano a boca puede provocar la ingestión de plomo.

La exposición incluso a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso; los niños pequeños y no nacidos son particularmente vulnerables.

Antes de comenzar cualquier proceso de eliminación de pintura, debe determinar si la pintura que está eliminando contiene plomo. Esto lo puede hacer su departamento de salud local o un profesional que utilice un analizador de pintura para verificar el contenido de plomo de la pintura que se va a eliminar. **LA PINTURA CON PLOMO SÓLO DEBE SER ELIMINADA POR UN PROFESIONAL Y NO DEBE SER ELIMINADA CON UNA PISTOLA TÉRMICA.**

**Las personas que quitan pintura deben seguir estas pautas:**

- 1) Mueva la pieza de trabajo al aire libre. Si esto no es posible, mantenga el área de trabajo bien ventilada. Abra las ventanas y coloque un extractor de aire en una de ellas. Asegúrese de que el ventilador esté moviendo el aire de adentro hacia afuera.
- 2) Retire o cubra las alfombras, tapetes, muebles, ropa, utensilios de cocina y conductos de aire.
- 3) Coloque paños en el área de trabajo para atrapar cualquier astilla de pintura o peladuras. Use ropa protectora como camisas de trabajo extra, overoles y sombreros.

- 4) Trabaje en una habitación a la vez. Los muebles deben retirarse o colocarse en el centro de la habitación y cubrirse. Las zonas de trabajo deben estar aisladas del resto de la vivienda, sellando las puertas con paños.
- 5) Los niños, las mujeres embarazadas o potencialmente embarazadas y las madres lactantes no deben estar presentes en el área de trabajo hasta que el trabajo esté terminado y se haya completado toda la limpieza.
- 6) Use una mascarilla de respiración antipolvo o una mascarilla de respiración de doble filtro (polvo y humo) que haya sido aprobada por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA), el Instituto Nacional de Seguridad y Salud (NIOSH) o la Oficina de Minas de los Estados Unidos. Estas mascarillas y filtros reemplazables se pueden adquirir fácilmente en las principales ferreterías. Asegúrese de que la mascarilla le quede bien. Las barbas y el vello facial pueden evitar que las máscaras sellen correctamente. Cambie los filtros a menudo. **LAS MASCARILLAS DE PAPEL DESECHABLES NO SON ADECUADAS.**
- 7) Tenga cuidado al operar la pistola de calor. Mantenga la pistola de calor en movimiento ya que el calor excesivo generará humos que pueden ser inhalados por el operador.
- 8) Mantenga la comida y la bebida fuera del área de trabajo. Lávese las manos, los brazos y la cara y enjuáguese la boca antes de comer o beber. No fume ni mastique chicle o tabaco en el área de trabajo.
- 9) Limpie toda la pintura y el polvo eliminados pasando un trapeador húmedo por los pisos. Use un paño húmedo para limpiar todas las paredes, alféizares y cualquier otra superficie donde se adhiera pintura o polvo. **NO BARRA, SACUDA EL POLVO O PASE LA ASPIRADORA.** Use un detergente con alto contenido de fosfato o fosfato trisódico (TSP) para lavar y trapear las áreas.
- 10) Al final de cada sesión de trabajo, coloque las astillas y los restos de pintura en una bolsa de plástico doble, ciérrela con cinta adhesiva o abrazaderas y deséchela adecuadamente.
- 11) Quite la ropa protectora y los zapatos de trabajo en el área de trabajo para evitar llevar polvo al resto de la vivienda. Lave la ropa de trabajo por separado. Limpie los zapatos con un trapo húmedo que luego se lava con la ropa de trabajo. Lave bien el cabello y el cuerpo con agua y jabón.

### Normas de seguridad adicionales para su pistola térmica

1. Este aparato tiene una clavija polarizada (una cuchilla más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija está diseñada para ajustarse a una toma de corriente polarizada sólo de una manera. Si la clavija no entra completamente en la toma de corriente, dé vuelta la clavija. Si aun así no entra, póngase en contacto con un electricista calificado. No modifique la clavija de ninguna forma.
2. Deje siempre que la pistola térmica se enfríe antes de guardarla. La boquilla caliente puede causar daños.
3. Nunca intente utilizar la pistola térmica para secar animales, ropa o pelo.
4. No deje la pistola térmica desatendida cuando esté en uso.
5. Este producto está diseñado únicamente para un uso doméstico ligero, no está diseñado para fines industriales y se han tomado todas las precauciones para que la pistola térmica sea segura, pero pueden ocurrir accidentes. Siguiendo la sencilla guía de seguridad, puede evitar accidentes graves.

6. Tenga presente que el calor puede ser conducido hasta materiales combustibles que están fuera de la vista.
7. DOBLE AISLAMIENTO: Al realizar el mantenimiento, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas.
8. Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad. Guárdelo bajo techo. Lea el manual de instrucciones antes del uso.
9. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un accesorio especial disponible en una agencia de servicio.

## SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones.



Advertencia



Use lentes de seguridad




Doble aislamiento

## LISTA DE PARTES

1. TUBO DE VIENTO
2. PROTECTOR DE PROTECCIÓN CONTRA CALOR
3. CUERPO PRINCIPAL
4. VENTANA DE REFRIGERACIÓN POR AIRE
5. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO
6. SOPORTE DE APOYO
7. GANCHO
8. INTERRUPTOR DE LUZ LED
9. LUZ LED
10. CUBIERTA LCD
11. BOTÓN DE CONTROL DE TEMPERATURA
12. BOTÓN SELECTOR °F/°C
13. RASCADOR
14. BOQUILLA DE PROTECCIÓN DE VIDRIO
15. BOQUILLA PLANA
16. BOQUILLA TIPO GANCHO
17. BOQUILLA DE CONCENTRACIÓN

## DATOS TÉCNICOS

Tipo designación DX87U (87 - designación de maquinaria, representativa de la pistola de calor)

Voltaje	120V-60Hz
Potencia nominal	15 A
Temperatura / Ratio	I = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 8.1CFM (300 L/min)
	II = 120 °F - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 13.5CFM (500 L/min)
Clase de protección	 /II
Peso de la máquina	2.01 lbs ( 0.91 kg )

# ACCESORIOS

Rascador	1
Boquilla de protección de vidrio	1
Boquilla plana	1
Boquilla tipo gancho	1
Boquilla de concentración	1

Le recomendamos que compre todos los accesorios en la tienda donde adquirió la herramienta. Consulte el empaque de los accesorios para obtener más detalles. El personal de la tienda también puede ayudarle y aconsejarle.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



**NOTA:** Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones.

### UTILIZACIÓN REGLAMENTARIA

Esta herramienta está destinada a darle formato y soldar plástico, la eliminación de pintura y el calentamiento de tubos termorretráctiles.

También es adecuado para la soldadura y el tinning, el alojamiento de juntas adhesivas y la descongelación de líneas de agua.

### ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA

Antes de iniciar el trabajo, es aconsejable probar la pieza para la temperatura ideal a utilizar. La descripción siguiente da una indicación de los ajustes de calor probables requeridos, pero siempre comience con el ajuste de calor bajo.

La distancia entre la boquilla y la pieza de trabajo variará de acuerdo con el material en el que se trabaja, pero esto siempre debe ser de al menos 50mm (2 pulgadas) o más en cualquiera de los ajustes de calor.

Todas las aplicaciones, con la excepción de la eliminación de la pintura de los marcos de las ventanas, se pueden realizar sin utilizar una boquilla; sin embargo para mejores resultados se recomiendan boquillas.

### PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

#### 1. ENCENDIDO/APAGADO (VER FIG. A)

Para ponerlo en funcionamiento, deslice el interruptor hasta la posición I o II.

Para desconectar, deslice el interruptor de encendido/apagado hasta la parada en la posición 0.

#### 2. AJUSTE DEL CAUDAL DE AIRE Y LA TEMPERATURA (VER FIG. B)

El interruptor se puede ajustar a dos selecciones de soplado. Las combinaciones adecuadas de flujo de aire y temperatura se pueden seleccionar de acuerdo con las aplicaciones.

I a 120 - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 8.1CFM (300 L/min)

II a 120 - 1100 °F (50 °C - 600 °C), 13.5CFM (500L/min)

El ajuste de aire I es adecuado para doblar, calentar y malear plástico.

El ajuste de aire II es adecuado para desmontar tuberías, remover pintura y descongelación.

La temperatura se puede ajustar en incrementos de 20 °F (10 °C) de 120 °F (50 °C) a 1100 °F (600 °C) pulsando el botón de control de temperatura de la cubierta LCD.

Se puede seleccionar °F o °C pulsando °F/°C.

### 3. BOQUILLAS

El kit se suministra con 4 boquillas de diferentes formas, que se pueden utilizar de la siguiente manera:

#### 1) Boquilla de concentración

Esta boquilla dirige un flujo de calor concentrado a la pieza de trabajo. Es ideal para su uso cuando se retira pintura en esquinas incómodas, hendiduras, molduras o siempre que se requiera una eliminación precisa de la pintura.

#### 2) Boquilla plana

Esta boquilla dirige un patrón de calor largo y estrecho a la pieza de trabajo, y es ideal para la eliminación de pintura o barniz de grandes superficies planas como puertas, escaleras, etc. Se debe utilizar junto con un raspador plano. Las baldosas de vinilo se pueden quitar suavizando la baldosa y el adhesivo.

#### 3) Boquilla de protección de vidrio

Esta boquilla desvía el calor lejos del vidrio u otras áreas frágiles y vuelve a la pieza de trabajo.

#### 4) Boquilla de gancho

Esta boquilla dispersa el caudal de calor uniformemente alrededor de toda la pieza de trabajo. Es ideal para descongelar tuberías congeladas, trabajar tubos de soldadura, doblar plásticos y partes eléctricas que reducen el calor.

### 4. GANCHO RASCADOR

Tome el mango del Set, quite la tuerca del extremo, y Encaje la cuchilla triangular en su lugar al rellenar y apretar la tuerca. El gancho rascador triangular es ideal para quitar la pintura de la superficie plana de madera y los bordes. Recuerde limpiar la cuchilla después de usarla con lana de alambre y aceite ligeramente antes de guardarla.

### 5. EXTRACCIÓN DE LA PINTURA

Elegir la boquilla requerida y colocar en la salida de calor. Seleccione el rascador o gancho requerido. Sujete la pistola con la boquilla aproximadamente 50mm (2 pulgadas) de la superficie de la pintura y empiece con el ajuste de calor inferior muévase lentamente hacia atrás y hacia delante hasta que aparezcan las ampollas de pintura y las burbujas. Retire inmediatamente la pintura con el raspador o gancho. Apunte a calentar la pintura justo delante del rascador para que puedas desarrollar una acción continua. No calentar la pintura durante demasiado tiempo, ya que esto quemará la pintura por lo que es difícil de quitar.

La mayoría de las pegatinas también se pueden quitar de la pintura utilizando el calor para suavizar el adhesivo. Tenga cuidado de no dirigir el calor durante demasiado tiempo si usted está tratando sólo para quitar las pegatinas, ya que esto quemará la pintura.

## 6. EXTRACCIÓN DE PINTURA DE MARCOS DE VENTANA

Siempre utilice la boquilla de protección de vidrio. Asegúrese de que la boquilla está orientada en la forma correcta de desviar el calor del vidrio antes de encender. Gire la pistola o la boquilla 90° a medida que se desplace al cordón horizontal o vertical. Deje enfriar la boquilla antes de intentar girarla. La pintura se puede quitar de las superficies de perfil utilizando un gancho de raspado y/o un cepillo de alambre suave.



**ADVERTENCIA:** El calor puede quebrar el vidrio fácilmente.

## 7. DESCONGELACIÓN DE LAS TUBERÍAS CONGELADAS

Seleccione la boquilla del gancho y ajuste sobre el tubo de viento. Siempre calentar desde uno u otro extremo de la porción congelada, no desde el medio.



**ADVERTENCIA:** No intente descongelar las tuberías de PVC. Compruebe siempre que se trata de una tubería de agua y no de una tubería de gas. No calentar un tubo de gas.

## 8. CABLES ELÉCTRICOS PROTECCIÓN

Seleccione la boquilla del gancho y ajuste sobre el tubo de viento. Seleccione una funda con un diámetro que coincida con la de la pieza trabajada. Calentar uniformemente la funda.

## 9. TUBO DE PLÁSTICO

Seleccione la boquilla del gancho y ajuste sobre el tubo de viento. Gire la pistola boca abajo y colóquelo en su soporte de clip para que esté descansando sobre un banco seguro con la boquilla apuntando hacia arriba.

Para evitar pandeo o retorcerse el tubo, llene el tubo con arena seca y selle en ambos extremos. Calienta el tubo uniformemente moviendo de lado a lado y dobla a la forma requerida.

## 10. USO DE SOPORTE DE PIE (VER FIG. C)

Esta pistola se puede utilizar en modo estacionario.

1. En primer lugar, doble el soporte.
2. Ponga la pistola en un banco de trabajo estable y nivelado. Asegúrese de que la herramienta no se voltará.
3. Asegure el cable de alimentación para evitar enredos o sacar al retirar la pistola de la mesa de trabajo.
4. Encienda la pistola seleccionando el flujo de aire deseado.

## 11. LUZ LED (VER FIG. D)

**Encendido:**

Para encenderlo, deslice el interruptor de luz LED hacia arriba.

**Apagado:**

Para apagarlo, deslice el interruptor de luz LED hacia abajo.

# MANTENIMIENTO

**Extraiga el enchufe de la toma eléctrica antes de llevar a cabo cualquier reparación o ajuste.**

Su herramienta no requiere lubricación o mantenimiento adicional. No posee piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación, indica operación normal que no dañará su herramienta.

Si el cable de alimentación se encuentra dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o algún otro profesional igualmente cualificado para llevar a cabo dichas operaciones, con el fin de evitar riesgos.

# SOLUCION DE PROBLEMAS

1. Si su pistola de calor no funciona, Compruebe la alimentación en el enchufe de red.
2. Si la salida de la pistola de calor esta muy caliente, por favor hagala descansar hasta que esté frío.
3. Si no se puede solucionar una falla, lleve la herramienta a un concesionario autorizado para su reparación.



# CAT<sup>®</sup>



[www.catpowertools.com](http://www.catpowertools.com)



©2022 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logos, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identity used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission. Positec Group Limited, a licensee of Caterpillar Inc

AR01668400